

Zaczeranie, 19.10.2017 r.

**Zapytanie ofertowe nr 1.4.1/19102017**

**Inquiry No. 1.4.1/19102017**

Dostawa: **Stacji automatycznej do produkcji splitterów optycznych, Miernika IL/PDL do pomiaru półproduktów, Miernika IL/RL gotowych produktów** na potrzeby projektu pn. „System dla sieci FTTH oparty o innowacyjne splittersy optyczne o uproszczonym sposobie instalacji”, nr RPPK.01.04.01-18-0812/16-00 współfinansowanego w ramach Osi Priorytetowej nr I „Konkurencyjna i innowacyjna gospodarka” Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podkarpackiego na lata 2014 - 2020.

The subject of the order is the delivery of **Automatic station for manufacturing of optical splitters, IL/PDL meter for in-process measurements, IL/RL meter for measuring finished products** for „System for the FTTH network, based on innovative optic splitters with simplified installation process” project, Podkarpace Voivodeship Operational Programme 2014-2020, co-financed by the European Union Funds.

<p><b>I. ZAMAWIAJĄCY</b></p> <p><b>FIBRAIN Sp. z o.o.</b> Zaczeranie 190F, 36-062 Zaczeranie, POLSKA NIP: 813-03-36-808 KRS: 0000113958</p>	<p><b>I. ORDERING PARTY</b></p> <p><b>FIBRAIN Sp. z o.o.</b> Zaczeranie 190F, 36-062 Zaczeranie, POLAND NIP: 813-03-36-808 KRS: 0000113958</p>
<p><b>II. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA</b></p> <p>KOD CPV: 42990000-2 Różne maszyny specjalnego zastosowania</p> <p>1. Przedmiotem zamówienia jest dostawa: <b>Stacji automatycznej do produkcji splitterów optycznych, Miernika IL/PDL do pomiaru półproduktów, Miernika IL/RL gotowych produktów.</b></p> <p>2. Jeżeli w jakimkolwiek miejscu opisu przedmiotu zamówienia zostały wskazane: nazwy producenta, nazwy własne, znaki towarowe, patenty lub pochodzenie materiałów czy urządzeń służących do wykonania niniejszego zamówienia, które wskazują lub mogłyby wskazywać na konkretnego producenta, nie stanowi to preferowania wyrobu czy materiałów danego producenta, lecz ma na celu wskazanie na cechy – parametry techniczne i jakościowe nie gorsze od podanych w opisie. Zamawiający dopuszcza w takim przypadku składanie ofert</p>	<p><b>II. ORDER SPECIFICATION</b></p> <p>Common procurement vocabulary: 42990000-2 Various special purpose machines</p> <p>1. The subject of the order is the supply of: <b>Automatic station for manufacturing of optical splitters, IL/PDL meter for in-process measurements, IL/RL meter for measuring finished products.</b></p> <p>2. Whenever own/proper name, merchandise, certificates, trademarks, patents, origins of the materials or equipment used for the manufacturing of the subject of this enquiry, indicating a specific producer, will be given, it will not be considered preferable, but will indicate the characteristics of a certain technical parameters and quality (being not lower than specified in the given enquiry). In such case, the Ordering Party allows an equivalent solution, choosing the offer with the use of other</p>

<p>równoważnych z zastosowaniem innych materiałów i urządzeń niż opisane nazwą producenta, nazwą własną, znakiem towarowym, patentem lub pochodzeniem materiałów czy urządzeń służących do wykonania niniejszego zamówienia, pod warunkiem, że zagwarantują one uzyskanie parametrów technicznych, eksploatacyjnych i jakościowych nie gorszych od założonych w niniejszym zapytaniu. Oferent, który powołuje się na rozwiązania równoważne jest obowiązany wykazać, że oferowane przez niego materiały, urządzenia spełniają określone wymagania przez Zamawiającego. Ciężar udowodnienia, że wyrób jest równoważny w stosunku do założeń określonych przez Zamawiającego spoczywa na składającym ofertę.</p> <p>3. Oferent określi w złożonej ofercie okres gwarancji, przy czym okres ten nie może być krótszy niż <b>12 miesiące</b> i podlegać będzie on ocenie na podstawie kryterium oceny ofert: okres gwarancji. Niepodanie okresu gwarancji lub podanie krótszego niż wymagany minimalny skutkować będzie odrzuceniem oferty. Okres gwarancji biegnie od dnia podpisania przez Zamawiającego Protokołu Odbioru.</p> <p>4. Wymagania techniczne nie gorsze niż (urządzenie musi być nowe):</p> <p><b>A. Stacja automatyczna do produkcji splitterów optycznych</b></p> <p>Stacja do produkcji splitterów optycznych nowej generacji musi umożliwiać wytwarzanie innowacyjnych splitterów optycznych. Musi pozwalać na niezależne justowanie portów wejściowych i wyjściowych splitterów. W zestawie musi znaleźć się oprzyrządowanie, pozwalające na ocenę jakości wytwarzanego splittera w trakcie procesu produkcyjnego. Musi być zoptymalizowana do pracy w środowisku produkcyjnym i cechować się odpowiednią wydajnością pomiarową.</p> <p>Wymagana funkcjonalność:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Musi umożliwiać justowanie splitterów PLC z typoszeregu 1x(2<sup>N</sup>) oraz z typoszeregu 1x(3*2<sup>N</sup>), o ilości portów wyjściowych co najmniej 128.</li><li>• Musi umożliwiać justowanie splitterów PLC z typoszeregu 2x(2<sup>N</sup>) oraz z typoszeregu 2x(3*2<sup>N</sup>), o ilości portów wyjściowych co najmniej 48.</li></ul>	<p>materials and equipment not marked with the name of producer, trademark, own/proper name, patent or origin of those used to manufacture the subject of this enquiry; providing that they will guarantee technical, exploitative and quality parameters not lower than specified in the enquiry. A bidder who will decide to offer an equivalent solution is obliged to prove that the used materials fulfill the requirements of the Ordering Party. The responsibility to prove that the specification meets the requirements is on the Bidder.</p> <p>3. The Bidder states the guarantee period in the offer, which cannot be shorter than <b>12 months</b>, and it will be a part of the assessment of the offer based on the criterion 'guarantee period'. Not providing the guarantee period in the offer, or appointing a shorter than required, will result in the rejection of the offer. Guarantee period starts with the date of signing the Receipt Report by the Ordering Party.</p> <p>4. Technical requirements should be not worst then: (Devices must be brand new.)</p> <p><b>A. Automatic station for manufacturing of optical splitters</b></p> <p>The automatic splitter assembling station must allow manufacturing of innovative optical splitters. It must allow independent alignment of input and output ports. The station must include control equipment to allow assessing manufacturing quality during the production process. It has to be optimized for production environment and therefore have high throughput.</p> <p>Required functionality:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ability to align PLC splitters of the 1x(2<sup>N</sup>) series and 1x(3*2<sup>N</sup>) series, up to at least 128 output channels.</li><li>• Ability to align PLC splitters of the 2x(2<sup>N</sup>) series and 2x(3*2<sup>N</sup>) series, up to at least 48 output channels.</li><li>• At least 13 motorized alignment axes in total (including two 6-axes stages for alignment of the input and output side), controlled by stepper motors from the management software, by default without operator input</li></ul>
--	---

- Musi zawierać co najmniej 13 zautomatyzowanych osi pozycjonowania (w tym dwie stacje 6-osiowe do pozycjonowania stron wejściowej i wyjściowej splittera), sterowanych silnikami krokowymi przez oprogramowanie zarządzające, standardowo bez udziału operatora, ale z możliwością wymuszenia sterowania ręcznego.
- Musi umożliwiać automatyczne justowanie dla co najmniej dla źródeł światła 1310 nm i 1550 nm (konfigurowane przez użytkownika), z możliwością podłączenia dodatkowego zewnętrznego źródła.
- Musi być kompatybilne z elementami fiber array o rozstawie 127 um i 250 um i zapewniać możliwość konfigurowania procesu dla nietypowych rozstawów.
- Minimalna wydajność (ilość wyprodukowanych splitterów) to 8szt/1h, niezależnie od typu splittera z typoszeregu 1x(2<sup>N</sup>).
- Powtarzalność uzyskiwanego tłumienia wtrąceniowego nie gorsza niż 0.1 dB.
- Powtarzalność justowania rdzeni względem siebie nie gorsza niż +/-0.3 um.
- Zakres wysuwu dla osi liniowych co najmniej 7 mm, rozdzielczość co najmniej 0.1 um.
- Zakres obrotu dla osi kątowych co najmniej +/-8 stopni, rozdzielczość co najmniej 0.005 stopnia.
- Funkcjonalność utwardzania UV (w trakcie procesu) kleju stosowanego do mocowania elementów po zakończeniu procesu justowania.
- Musi posiadać własny stół optyczny z izolacją wibracyjną.
- W zestawie komputer zarządzający.

#### **B. Miernik IL/PDL do pomiaru półproduktów**

Miernik IL/PDL do pomiaru półproduktów musi umożliwiać pomiar tłumienia wtrąceniowego oraz strat zależnych od polaryzacji innowacyjnych splitterów PLC w trakcie procesu produkcyjnego (pomiędzy kolejnymi fazami procesu). Miernik musi być w stanie szybko i precyzyjnie mierzyć IL i PDL w dużym zakresie dynamicznym. Miernik musi być optymalizowany do pracy w środowisku produkcyjnym i cechować się odpowiednią wydajnością pomiarową.

but with the possibility to use manual control.

- Automatic alignment at least at 1310 and 1550 nm (user configurable), with the possibility to connect an external light source.
- Support for fiber arrays with 127 um and 250 um pitch with the possibility to configure process for customized pitches.
- Min. output capacity at least 8pcs/1h, regardless of the splitter size for 1x(2<sup>N</sup>) splitters.
- Insertion loss repeatability not worse than 0.1 dB.
- Repeatability of fiber cores alignment not worse than +/-0.3 um.
- Travel distance for linear axes at least 7 mm, resolution at least 0.1 um.
- Rotation range for angular axes at least +/-8 deg., resolution at least 0.005 deg.
- In-process UV curing system for curing the glue used to fix element after alignment is finished.
- Dedicated table/trolley with vibration isolation.
- Control computer.

#### **B. IL/PDL meter for in-process measurements**

The IL/PDL meter for measuring semi-finished products must allow measuring the insertion loss and polarization dependent loss of the PLC splitters during the manufacturing process, in between different production phases. The meter must be able to accurately and fast measure IL and PDL in a large dynamic range. It has to be optimized for production environment and therefore have high throughput. Required functionality:

**Wymagana funkcjonalność:**

- Musi umożliwiać pomiar tłumienia wtrąceniowego IL i strat zależnych od polaryzacji PDL.
- Całkowity czas pomiaru IL i PDL nie może być dłuższy niż 4 sekundy.
- Możliwość pomiaru splitterów typu 1xN i 2xN
- Musi posiadać co najmniej dwa porty wyjściowe i co najmniej 8 portów wejściowych.
- Musi posiadać co najmniej 5 źródeł światła: 1270 nm, 1310 nm, 1490 nm, 1550 nm i 1630 nm.
- Stabilność źródeł światła nie może być gorsza niż 0.01 dB/h.
- Musi posiadać co najmniej 70 dB zakresu dynamicznego do pomiarów IL.
- Musi posiadać port wejściowy umożliwiający podłączenie zewnętrznego źródła światła.
- Musi posiadać możliwość zarządzania zdalnego (co najmniej poprzez interfejsy USB i RS232) i lokalnego.
- W zestawie komputer zarządzający.
- Musi posiadać możliwość zapisywania wyników na komputerze.
- Musi umożliwiać zintegrowanie z własnym oprogramowaniem obróbki danych zamawiającego.
- Musi posiadać zasilanie 230 VAC.

**C. Miernik IL/RL gotowych produktów**

Miernik IL/RL do pomiaru gotowych musi umożliwiać pomiar tłumienia wtrąceniowego i tłumienia odbiciowego splitterów PLC po zakończeniu procesu produkcyjnego. Gotowe splittersy PLC mogą być wykonane bez złącz optycznych, lub ze złączami optycznymi różnego typu. Miernik musi być w stanie szybko i precyzyjnie mierzyć IL i RL w dużym zakresie dynamicznym. Miernik musi być optymalizowany do pracy w środowisku produkcyjnym i cechować się odpowiednią wydajnością pomiarową.

**Wymagana funkcjonalność:**

- Musi umożliwiać pomiar tłumienia wtrąceniowego i odbiciowego.
- Musi posiadać co najmniej 2 źródła światła (1310 nm i 1550 nm).
- Detektor mocy optycznej o średnicy co najmniej 2 mm.

- Ability to measure insertion loss IL and polarization dependent loss PDL.
- Max. measurement time for IL and PDL 4 seconds.
- Ability to measure 1xN and 2xN type of splitters.
- At least two input ports and at least eight output ports.
- At least 1270 nm, 1310 nm, 1490nm, 1550 nm and 1630 nm light sources.
- Light sources stability not worse than 0.01 dB/hour.
- Dynamic range for IL measurements at least 70 dB.
- Must have input port for connecting an external light source.
- Local and remote (at least USB and RS232 interfaces) management.
- Control computer included.
- Must have ability to save the measurement data on the PC.
- Must provide ability to integrate the instrument with customer own processing software.
- Must have 230VAC power supply.

**C. IL/RL meter for measuring finished products**

The IL/RL meter for measuring finished products must allow measuring the insertion loss and return loss of the PLC splitters after the manufacturing process is completed. The finished splitters may be un-connectorized or have optical connectors of different type. The meter must be able to accurately and fast measure IL and RL in a large dynamic range. It has to be optimized for production environment and therefore have high throughput.

**The required functionality is:**

- Ability to measure insertion loss and return loss.
- At least 1310nm and 1550nm light sources.
- Optical power detector with diameter of at least 2mm.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Musi posiadać co najmniej 70 dB zakresu dynamicznego do pomiarów tłumienia wtrąceniowego.</li> <li>• Musi posiadać co najmniej 70 dB zakresu dynamicznego do pomiarów tłumienia odbiciowego.</li> <li>• Stabilność źródeł światła nie może być gorsza niż 0.01 dB/h.</li> <li>• W zestawie muszą znaleźć się co najmniej adaptery gołego włókna, FC, SC, LC i E2k.</li> <li>• Całkowity czas pomiaru nie może być dłuższy niż 2 sekundy.</li> <li>• Musi posiadać możliwość zarządzania zdalnego (co najmniej poprzez interfejsy USB i RS232) i lokalnego.</li> <li>• Musi posiadać pedał do przełączania między pomiarem IL i RL.</li> <li>• Musi posiadać możliwość zapisywania wyników na komputerze.</li> <li>• Musi umożliwiać zintegrowanie z własnym oprogramowaniem obróbki danych zamawiającego.</li> <li>• Min. rozmiar wyświetlacza 2x9 cm.</li> <li>• Musi posiadać zasilanie 230 VAC.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• At least 70 dB dynamic range for insertion loss measurements.</li> <li>• At least 70 dB dynamic range for return loss measurements.</li> <li>• Light source stability not worse than 0.01 dB/h.</li> <li>• Included a set of connector adapters – at least bare fiber, FC, SC, LC and E2k.</li> <li>• Total measurement time no longer than 2 s.</li> <li>• Local and remote (at least via USB and RS232 interfaces) management.</li> <li>• Foot switch for selecting IL or RL measurement.</li> <li>• Ability to save the measurement data on the PC.</li> <li>• Ability to integrate the instrument with customer own processing software.</li> <li>• Min. display size 2x9 cm.</li> <li>• 230VAC power supply.</li> </ul>
<p><b>III. TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA</b> Realizacja nie później niż do 31.01.2018 r. – dostawa w miejsce wskazane przez Zamawiającego.</p>	<p><b>III. DATE OF CONTRACT ORDER</b> Time of delivery – 31<sup>st</sup> January 2018 r.  Delivery should be to the place indicated by the Ordering Party.</p>
<p><b>IV. WYMAGANIA W STOSUNKU DO OFERENTA</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Jest uprawniony do występowania w obrocie prawnym, zgodnie z wymaganiami ustawowymi.</li> <li>2. Posiada uprawnienia niezbędne do wykonania przedmiotu zamówienia.</li> <li>3. Ponośi wszystkie koszty związane z przygotowaniem i dostarczeniem oferty.</li> <li>4. Posiada niezbędną wiedzę i doświadczenie, dysponuje potencjałem ekonomicznym i technicznym, a także pracownikami zdolnymi do wykonania zamówienia.</li> <li>5. Profil jego działalności i struktura wewnętrzna nie są sprzeczne z zasadą równości szans.</li> <li>6. Znajduje się w dobrej sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia.</li> <li>7. Nie jest powiązany osobowo ani kapitałowo z Zamawiającym poprzez: uczestniczenie w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub osobowej;</li> </ol>	<p><b>IV. REQUIREMENTS FOR A BIDDER</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Is required to act within legal scope, in accordance with the statutory requirements.</li> <li>2. Holds the licences necessary to fulfill the order of this enquiry.</li> <li>3. Incurs all the expenses connected with the preparation and delivery of the offer.</li> <li>4. Holds the required knowledge and experience, economic and technical capability, and work force capable of fulfilling the order.</li> <li>5. The profile of Bidder's business and the internal structure is not contrary to equal chances principal.</li> <li>6. Is in good economic and financial condition, which makes him capable of fulfilling the offer.</li> <li>7. Is not personally or by capital involved with the Ordering Party by: being a partner in the legal</li> </ol>



<p>posiadanie co najmniej 10% udziałów lub akcji; pełnienie funkcji: członka organu zarządzającego lub nadzorczego, prokurenta, pełnomocnika; pozostawanie w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa drugiego stopnia lub powinowactwa drugiego stopnia w linii bocznej lub stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli; nie pozostaje z Zamawiającym w takim stosunku prawnym lub faktycznym, że może to budzić uzasadnione wątpliwości co do mojej bezstronności.</p>	<p>Partnership or Sole Proprietorship; holding at least 10% of shares or stock; performing the function of: member of the governing or supervising board, signing clerk, statutory agent; being married with direct or related member in straight line, second degree or kindship; being under legal protection or guardianship; not being in legal or fact relationship with the Ordering Party which may cause reasoned doubts about their impartiality.</p>
<p><b>V. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERTY</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Ofertę należy przedstawić na załączonym do zapytania ofertowego formularzu (załącznik nr 1). Oferty złożone na innych formularzach zostaną odrzucone i nie będą podlegać ocenie.</li> <li>Złożenie formularza ofertowego wraz z przedstawieniem ceny netto w PLN za realizację przedmiotu zamówienia. W przypadku ceny netto wyrażonej w innej walucie niż PLN zostanie ona przeliczona po średnim kursie ogłoszonym przez NBP z ostatniego dnia roboczego sprzed dnia wystawienia oferty. W cenie należy uwzględnić wszystkie wymagania określone w niniejszym zapytaniu ofertowym oraz koszty jakie poniesie Dostawca z tytułu należytej oraz zgodnej z obowiązującymi przepisami realizacji przedmiotu zamówienia</li> <li>Zamawiający <u>nie dopuszcza</u> możliwości składania ofert częściowych.</li> <li>Oferta może być wypełniona komputerowo lub czytelnym pismem ręcznie.</li> <li>Wszystkie pola oferty (załącznik nr 1) muszą być uzupełnione.</li> <li>Zamawiający odrzuci ofertę nieuzupełnioną w obowiązkowych polach lub złożoną po terminie. Wykonawcy z tego tytułu nie przysługują żadne roszczenia.</li> <li>Oferta musi być podpisana przez osobę do tego upoważnioną</li> <li>Do formularza oferty należy uzupełnić załączony szczegółowy opis przedmiotu zamówienia, którego dostawę oferuje wykonawca. Niedostarczenie przez oferenta szczegółowego opisu przedmiotu zamówienia skutkować będzie odrzuceniem oferty bez rozpatrzenia.</li> <li>Oferent może złożyć tylko jedną ofertę. Ofertę należy złożyć w zamkniętej kopercie, opieczątowanej pieczęcią firmową Oferenta (ew.</li> </ol>	<p><b>V. INSTRUCTIONS FOR PREPARING THE OFFER</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>The offer must be submitted on the attached inquiry form (Attachment I). Offers submitted on any other form will be rejected.</li> <li>Offer should be submitted with the price presented in net value in PLN currency for the realization of the order. If the offer will be submitted with the price given in any other currency than PLN, it will be converted according to average currency exchange values provided by the NBP, from the last working day from the date of submitting the offer. The price should include all the requirements specified in this inquiry and all the costs which will be indulged by the Bidder in accordance with all legal points of the realization of the offer.</li> <li>The Ordering Party <u>does not accept</u> partial offers.</li> <li>Offer should be submitted in writing (computer type or legible hand writing).</li> <li>All fields of the offer (attachment I) should be fulfilled.</li> <li>The Ordering Party will reject any offers with missing information or submitted after the deadline. The Bidder will have no legal reasoning for this subject.</li> <li>The offer must be signed by the authorized representative.</li> <li>The offer should include a detailed description of the subject of the order, the delivery of which is assured by the Bidder. Not providing the detailed description will result in the decline of the offer.</li> </ol>

<p>opisana jego adresem i danymi rejestrowymi) oraz zapisem: „<b>OFERTA – stacja automatyczna, Mierniki: IL/PDL IL/RL</b>”.</p>	<p>9. The offer should be submitted in sealed envelope and the seal of the Bidder's company, with Ordering Party address, and described: „<b>The offer - Automatic station, IL/PDL IL/RL meter</b>”.</p>
<p><b>VI. MIEJSCE ORAZ TERMIN SKŁADANIA OFERT</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Ofertę należy przesać za pośrednictwem: poczty, kuriera lub też dostarczyć osobiście na adres: Fibrain Sp. z o.o. O/Rogoźnica, Rogoźnica 312, 36-060 Głogów Małopolski, <b>do dnia 31.10.2017 r.</b> do godziny 12.00. Datą złożenia oferty jest dzień i godzina wpływu oferty do Zamawiającego. Zamawiający <u>nie dopuszcza</u> składania ofert za pomocą poczty e-mail.</li> <li>Otwarcie ofert zostanie dokonane w dniu 31.10.2017 r. o godz. 14.30.</li> <li>Oferty złożone po terminie nie będą rozpatrywane.</li> <li>Oferent może przed upływem terminu składania ofert wycofać swoją ofertę i ponownie złożyć nową. Wycofanie oferty wymaga formy pisemnej.</li> <li>W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od oferentów wyjaśnień i uzupełnień dotyczących treści złożonych ofert. Zapytanie ofertowe zamieszczono na stronie: <a href="http://www.fibrain.pl">www.fibrain.pl</a>, <a href="http://www.bazakonkurencyjnoscifunduszeuropejskie.gov.pl">www.bazakonkurencyjnoscifunduszeuropejskie.gov.pl</a> oraz na tablicy ogłoszeń w oddziale Zamawiającego tj. O/Rogoźnica, Rogoźnica 312, 36-060 Głogów Małopolski.</li> </ol>	<p><b>VI. PLACE AND DEADLINE FOR SUBMITTING THE OFFERS</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>The offer must be sent by: mail, courier or delivered personally to the following address: FIBRAIN Sp. z o.o. O/Rogoźnica, Rogoźnica 312, 36-060 Głogów Małopolski, Poland, <b>until 31<sup>st</sup> October 2017</b> till 12.00 p. m. The Ordering Party does <u>not allow the submission</u> of offers by e-mail.</li> <li>The offers will be opened on 31.10.2017, at 2.30 p.m.</li> <li>Offers submitted after the deadline will not be considered.</li> <li>Before the deadline, the Bidder can withdraw their offer and submit the new one. Withdrawal of the offer requires a written form.</li> <li>In the assessment period, the Bidder is allowed to request explanations and addenda from the Ordering Party on the submitted offer.</li> </ol> <p>The offer inquiry is available at <a href="http://www.fibrain.pl">www.fibrain.pl</a>, <a href="http://www.bazakonkurencyjnoscifunduszeuropejskie.gov.pl">www.bazakonkurencyjnoscifunduszeuropejskie.gov.pl</a> and on the notice-board in the Ordering Party's branch, in O/Rogoźnica, Rogoźnica 312, 36-060 Głogów Małopolski.</p>
<p><b>VII. TERMIN ZWIĄZANIA OFERTĄ</b> Do 30 dni od dnia złożenia oferty.</p>	<p><b>VII. OFFER VALIDITY</b> Up to 30 days from the date when the offer was submitted officially.</p>

<p><b>VIII. OCENA OFERT</b></p> <p>a) 90% cena netto (wskazana na formularzu ofertowym cena netto z tytułu realizacji przedmiotu zamówienia).</p> <p>cena minimalna ----- x 90 (waga kryterium cena) cena oferty</p> <p>b) 10% oferowana gwarancja (liczona w miesiącach)</p> <p>gwarancja oferty -----x 10 (waga kryterium gwarancji) gwarancja maksymalna</p> <p>O wyborze oferty decydować będzie największa ilość punktów, liczona z sumy punktów a) i b) Z oferentem, który uzyskał największą liczbę punktów zostanie podpisana umowa na dostawę towaru określonego w niniejszym zapytaniu.</p>	<p><b>VIII. EVALUATION OF OFFERS</b></p> <p>The selection criteria:</p> <p>a) 90% - price (net price indicated on the inquiry form as a fulfillment of the main order).</p> <p>Minimum price ----- x 90 (weight of price criteria) Price of the offer</p> <p>b) 10% - period of guarantee</p> <p>period of guarantee ----- x 10 maximum guarantee period (weight of guarantee criteria)</p> <p>The offer choice will be based on the highest amount of points, counted as a sum of points a) and b). The contract for the delivery of herewith described products, will be signed with the Bidder who gained the highest amount of points.</p>
<p><b>IX. INFORMACJE DOTYCZĄCE WYBORU NAJKORZYSTNIEJSZEJ OFERTY</b></p> <p>1. O wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zawiadomi oferentów za pośrednictwem poczty e-mail oraz stron internetowych znajdującej się pod adresem: <a href="http://www.fibrain.pl">www.fibrain.pl</a> <a href="https://bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl/">https://bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl/</a></p>	<p><b>IX. INFORMATION REGARDING THE SELECTION OF THE BEST OFFER</b></p> <p>1. The Ordering Party will notify about the choice of the most favorable offer through e-mail and the websites located at: <a href="http://www.fibrain.pl">www.fibrain.pl</a> <a href="https://bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl/">https://bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl/</a></p>
<p><b>X. DODATKOWE INFORMACJE</b></p> <p>1. Dodatkowych informacji udziela p. Michał Dłubek pod numerem telefonu +48 17 86 60 853 oraz adresem email: <a href="mailto:m.dlubek@fibrain.pl">m.dlubek@fibrain.pl</a></p> <p>2. Zamawiający zastrzega sobie możliwość unieważnienia postępowania w każdym czasie bez podania przyczyn.</p> <p>3. Zamawiający zastrzega sobie prawo dokonywania zmian warunków zapytania ofertowego. Oferenci, którzy złożyli oferty przed wprowadzeniem zmian zostaną poinformowani o tym fakcie i będą mieli prawo do wycofania oferty i złożenia jej ponownie zgodnie z wprowadzonymi zmianami.</p> <p>4. Złożone oferty oraz załączniki nie podlegają zwrotowi.</p>	<p><b>X. ADDITIONAL INFORMATION</b></p> <p>1. Additional information can be provided by Mr. Michał Dłubek by phone +48 17 86 60 853 or email <a href="mailto:m.dlubek@fibrain.pl">m.dlubek@fibrain.pl</a></p> <p>2. The Ordering Party reserves the right to terminate the inquiry procedure at any time without providing the causes.</p> <p>3. The Ordering Party reserves the right to change the conditions of the given inquiry. The Bidders who submitted the offers before any changes, will be informed about those and will have the right to withdraw or change their offers and submit them again with adequate changes.</p>



<p>5. Zamawiający może żądać od uczestników dokumentów potwierdzających spełnianie wymogów określonych w punkcie II p. 4 niniejszego zapytania.</p> <p>6. Jeżeli Dostawca, którego oferta została wybrana, uchyła się od zawarcia umowy w sprawie zamówienia, Zamawiający może wybrać ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert bez przeprowadzania ich ponownego badania i oceny.</p> <p>7. Zamawiający dopuszcza możliwość rozliczenia w formie kilku faktur zaliczkowych/częściowych.</p> <p>8. Do niniejszego zapytania dołączony został: formularz oferty (załącznik nr 1)</p> <p>9. Zamawiający przewiduje możliwość zmiany umowy zawartej w wyniku przeprowadzonego zapytania ofertowego (np. terminu realizacji zamówienia), w przypadku:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- gdy nastąpi zmiana powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu umowy;</li><li>- zaistnienia okoliczności spowodowanych czynnikami zewnętrznymi, niemożliwymi do przewidzenia (działania siły wyższej uniemożliwiającej wykonanie zamówienia w określonym pierwotnie terminie – termin zostanie przedłużony o czas działania siły wyższej oraz o czas potrzebny do usunięcia skutków tego działania)</li><li>- Zmiany mogą zostać wprowadzone tylko za zgodą obu stron.</li></ul>	<p>4. Submitted offers and their attachments will not be returned.</p> <p>5. The Ordering Party reserves the right to request documents proving the compliance with the conditions specified in point II, page 4 of the given inquiry.</p> <p>6. If the Bidder, whose offer was chosen in this procedure will resign from signing the contract, the Ordering Party has the right to choose the best offer from the others that were submitted without the need of renewing the procedure.</p> <p>7. The Ordering Party reserves the right to pay in the form of several invoices (advanced/partial).</p> <p>8. The Offer Form is attached (attachment I).</p> <p>9. The Ordering Party reserves the right to change the contract set as a result of the given inquiry (e.g. the delivery term), in case when:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- there will be a change of law in the scope of the realization of the given inquiry</li><li>- force majeure (conditions making it impossible to fulfil the order in the given term – the deadline will be extended with the period of the acting of the force majeure and removal of its causes).</li><li>- changes can be introduced only by the mutual agreement of both parties.</li></ul>
--	--

Załącznik nr 1 – Formularz oferty  
Attachment No. 1 - Offer form

.....  
(data/date)

.....  
(nazwa i adres dostawcy, telefon, fax, e-mail /  
supplier's name and address, phone, fax, e-mail)

<p><b>Dane dotyczące Zamawiającego:</b></p> <p><b>Fibrain Sp. z o.o.</b> <b>Zaczernie 190 F,</b> <b>36-062 Zaczernie</b> tel. (+48 17) 866 0800, fax (+48 17) 866 0810 email: <a href="mailto:fibrain@fibrain.pl">fibrain@fibrain.pl</a> NIP: 813-03-36-808, REGON: 690216613</p>	<p><b>Ordering details:</b></p> <p><b>Fibrain Sp. z o.o.</b> <b>Zaczernie 190 F,</b> <b>36-062 Zaczernie</b> tel. (+48 17) 866 0800, fax (+48 17) 866 0810 email: <a href="mailto:fibrain@fibrain.pl">fibrain@fibrain.pl</a> NIP: 813-03-36-808, REGON: 690216613</p>
<p><b>Dane wykonawcy:</b></p> <p>..... ..... ..... .....</p> <p>(nazwa i adres dostawcy, telefon, fax, e-mail)</p>	<p><b>Supplier details:</b></p> <p>..... ..... ..... .....</p> <p>(supplier's name and address, phone, fax, e-mail)</p>
<p>Nawiązując do ogłoszonego zapytania ofertowego z dnia 19.10.2017 r. na dostawę <b>Stacji automatycznej do produkcji splitterów optycznych, Miernika IL/PDL do pomiaru półproduktów, Miernika IL/RL gotowych produktów</b> na potrzeby projektu pn. „System dla sieci FTTH oparty o innowacyjne splittersy optyczne o uproszczonym sposobie instalacji”, nr RPPK.01.04.01-18-0812/16-00 współfinansowanego w ramach Osi Priorytetowej nr I „Konkurencyjna i innowacyjna gospodarka” Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podkarpackiego na lata 2014 – 2020, oferujemy wykonanie całości przedmiotu zamówienia za cenę netto:</p> <p>.....</p> <p>Słownie</p> <p>..... .....</p>	<p>With regards to Offer Inquiry from 19.10.2017 for the delivery <b>Automatic station for manufacturing of optical splitters, IL/PDL meter for in-process measurements, IL/RL meter for measuring finished products.</b> expressed in project named “System for the network FTTH based on innovative optical splitters, with the simplified installation solutions”, no. RPPK.01.04.01-18-0812/16-00, cofunded as a part of Priority Axis no. I „Competitive and Innovative Economy” of the Regional Programm of the Podkarpacie Voivodship for years 2014-2020, we offer the manufacture of the subject of this full inquiry for the following net price:</p> <p>.....</p> <p>In words</p> <p>..... .....</p>
<p>Okres gwarancji: ..... miesięcy</p>	<p>Guarantee period: ..... months</p>
<p><b>Oferta jest ważna 30 dni.</b></p>	<p><b>The offer is valid 30 days</b></p>

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia  
Detailed description of the subject of the order

Wymagane parametry techniczne/funkcje <i>Required technical parameters / functions</i>	Oferowane konkretne parametry/wymiary <i>Offer specific parameters / dimensions</i>	Spełnianie danej funkcjonalności <i>Fulfillment of a given functionality</i>	
		TAK YES	NIE NO
<b>Stacja automatyczna do produkcji splitterów optycznych</b> <i>Automatic station for manufacturing of optical splitters</i>			
Musi umożliwiać justowanie splitterów PLC z typoszeregu 1x(2 <sup>N</sup> ) oraz z typoszeregu 1x(3*2 <sup>N</sup> ), o ilości portów wyjściowych co najmniej 128. <i>Ability to align PLC splitters of the 1x(2<sup>N</sup>) series and 1x(3*2<sup>N</sup>) series, up to at least 128 output channels.</i>			
Musi umożliwiać justowanie splitterów PLC z typoszeregu 2x(2 <sup>N</sup> ) oraz z typoszeregu 2x(3*2 <sup>N</sup> ), o ilości portów wyjściowych co najmniej 48. <i>Ability to align PLC splitters of the 2x(2<sup>N</sup>) series and 2x(3*2<sup>N</sup>) series, up to at least 48 output channels.</i>			
Musi zawierać co najmniej 13 zautomatyzowanych osi pozycjonowania (w tym dwie stacje 6-osiowe do pozycjonowania stron wejściowej i wyjściowej splittera), sterowanych silnikami krokowymi przez oprogramowanie zarządzające, standardowo bez udziału operatora, ale z możliwością wymuszenia sterowania ręcznego. <i>At least 13 motorized alignment axes in total (including two 6-axes stages for alignment of the input and output side), controlled by stepper motors from the management software, by default without operator input but with the possibility to use manual control.</i>			
Musi umożliwiać automatyczne justowanie dla co najmniej dla źródeł światła 1310 nm i 1550 nm (konfigurowane przez użytkownika), z możliwością podłączenia dodatkowego zewnętrznego źródła. <i>Automatic alignment at least at 1310 and 1550 nm (user configurable), with the possibility to connect an external light source.</i>			
Musi być kompatybilne z elementami fiber array o rozstawie 127 um i 250 um i zapewniać możliwość konfigurowania procesu dla nietypowych rozstawów.			

Support for fiber arrays with 127 um and 250 um pitch with the possibility to configure process for customized pitches.			
Minimalna wydajność (ilość wyprodukowanych splitterów) to 8szt/1h, niezależnie od typu splittera z typoszeregu 1x(2^N). <i>Min. output capacity at least 8pcs/1h, regardless of the splitter size for 1x(2^N) splitters.</i>			
Powtarzalność uzyskiwanego tłumienia wtrąceniowego nie gorsza niż 0.1 dB. <i>Insertion loss repeatability not worse than 0.1 dB.</i>			
Powtarzalność justowania rdzeni względem siebie nie gorsza niż +/-0.3 um. <i>Repeatability of fiber cores alignment not worse than +/-0.3 um.</i>			
Zakres wysuwu dla osi liniowych co najmniej 7 mm, rozdzielczość co najmniej 0.1 um. <i>Travel distance for linear axes at least 7 mm, resolution at least 0.1 um.</i>			
Zakres obrotu dla osi kątowych co najmniej +/-8 stopni, rozdzielczość co najmniej 0.005 stopnia. <i>Rotation range for angular axes at least +/-8 deg., resolution at least 0.005 deg.</i>			
Funkcjonalność utwardzania UV (w trakcie procesu) kleju stosowanego do mocowania elementów po zakończeniu procesu justowania. <i>In-process UV curing system for curing the glue used to fix element after alignment is finished.</i>			
Musi posiadać własny stół optyczny z izolacją wibracyjną. <i>Dedicated table/trolley with vibration isolation.</i>			
W zestawie komputer zarządzający. <i>Control computer.</i>			
<b>Miernik IL/PDL do pomiaru półproduktów</b> <b><i>IL/PDL meter for in-process measurements</i></b>			
Musi umożliwiać pomiar tłumienia wtrąceniowego IL i strat zależnych od polaryzacji PDL. <i>Ability to measure insertion loss IL and polarization dependent loss PDL.</i>			
Całkowity czas pomiaru IL i PDL nie może być dłuższy niż 4 sekundy. <i>Max. measurement time for IL and PDL 4 seconds.</i>			
Możliwość pomiaru splitterów typu 1xN i 2xN <i>Ability to measure 1xN and 2xN type of splitters.</i>			
Musi posiadać co najmniej dwa porty wyjściowe i co najmniej 8 portów wejściowych.			

At least two input ports and at least eight output ports.			
Musi posiadać co najmniej 5 źródeł światła: 1270 nm, 1310 nm, 1490 nm, 1550 nm i 1630 nm. <i>At least 1270 nm, 1310 nm, 1490nm, 1550 nm and 1630 nm light sources.</i>			
Stabilność źródeł światła nie może być gorsza niż 0.01 dB/h. <i>Light sources stability not worse than 0.01 dB/hour.</i>			
Musi posiadać co najmniej 70 dB zakresu dynamicznego do pomiarów IL. <i>Dynamic range for IL measurements at least 70 dB.</i>			
Musi posiadać port wejściowy umożliwiający podłączenie zewnętrznego źródła światła. <i>Must have input port for connecting an external light source.</i>			
Musi posiadać możliwość zarządzania zdalnego (co najmniej poprzez interfejsy USB i RS232) i lokalnego. <i>Local and remote (at least USB and RS232 interfaces) management.</i>			
W zestawie komputer zarządzający. <i>Control computer included.</i>			
Musi posiadać możliwość zapisywania wyników na komputerze. <i>Must have ability to save the measurement data on the PC.</i>			
Musi umożliwić zintegrowanie z własnym oprogramowaniem obróbki danych zamawiającego. <i>Must provide ability to integrate the instrument with customer own processing software.</i>			
Musi posiadać zasilanie 230 VAC. <i>Must have 230VAC power supply.</i>			
<b>Miernik IL/RL gotowych produktów</b> <b><i>IL/RL meter for measuring finished products</i></b>			
Musi umożliwiać pomiar tłumienia wtrąceniowego i odbiciowego. <i>Ability to measure insertion loss and return loss.</i>			
Musi posiadać co najmniej 2 źródła światła (1310 nm i 1550 nm). <i>At least 1310nm and 1550nm light sources.</i>			
Detektor mocy optycznej o średnicy co najmniej 2 mm. <i>Optical power detector with diameter of at least 2mm.</i>			



Musi posiadać co najmniej 70 dB zakresu dynamicznego do pomiarów tłumienia wtrąceniowego. <i>At least 70 dB dynamic range for insertion loss measurements.</i>			
Musi posiadać co najmniej 70 dB zakresu dynamicznego do pomiarów tłumienia odbiciowego. <i>At least 70 dB dynamic range for return loss measurements.</i>			
Stabilność źródeł światła nie może być gorsza niż 0.01 dB/h. <i>Light source stability not worse than 0.01 dB/h.</i>			
W zestawie muszą znaleźć się co najmniej adaptery gołego włókna, FC, SC, LC i E2k. <i>Included a set of connector adapters – at least bare fiber, FC, SC, LC and E2k.</i>			
Całkowity czas pomiaru nie może być dłuższy niż 2 sekundy. <i>Total measurement time no longer than 2 s.</i>			
Musi posiadać możliwość zarządzania zdalnego (co najmniej poprzez interfejsy USB i RS232) i lokalnego. <i>Local and remote (at least via USB and RS232 interfaces) management.</i>			
Musi posiadać pedał do przełączania między pomiarem IL i RL. <i>Foot switch for selecting IL or RL measurement.</i>			
Musi posiadać możliwość zapisywania wyników na komputerze. <i>Ability to save the measurement data on the PC.</i>			
Musi umożliwiać zintegrowanie z własnym oprogramowaniem obróbki danych zamawiającego. <i>Ability to integrate the instrument with customer own processing software.</i>			
Min. rozmiar wyświetlacza 2x9 cm. <i>Min. display size 2x9 cm.</i>			
Musi posiadać zasilanie 230 VAC. <i>230VAC power supply.</i>			

**Oświadczam, że:**

1. Spełniam warunki zapytania ofertowego;
2. Zapoznałem się warunkami niniejszego zapytania ofertowego oraz opisem przedmiotu zapytania i nie wnoszę żadnych uwag ani zastrzeżeń;
3. W przypadku wyboru oferty jako najkorzystniejszej zobowiązuję się zawrzeć umowę w miejscu i terminie, jakie zostaną wskazane przez Zamawiającego;
4. Oświadczam, że nie podlegam/my wykluczeniu z udziału w postępowaniu za względu na powiązanie kapitałowe lub osobowe z Zamawiającym poprzez: uczestniczenie w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub osobowej; posiadanie co najmniej 10% udziałów lub akcji; pełnienie funkcji: członka organu zarządzającego lub nadzorczego, prokurenta, pełnomocnika; pozostawanie w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa drugiego stopnia lub powinowactwa drugiego stopnia w linii bocznej lub stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli; nie pozostaję z Zamawiającym w takim stosunku prawnym lub faktycznym, że może to budzić uzasadnione wątpliwości co do mojej bezstronności
5. Zobowiązuję się wykonać przedmiot zapytania ofertowego zgodnie ze wskazaniami określonymi w zapytaniu ofertowym oraz w terminach w nim opisanych;
6. Pozostaję związany niniejszą ofertą w terminie co najmniej 30 dni od dnia złożenia oferty;
7. Zaoferowana cena zawiera wszelkie koszty związane z wykonaniem zamówienia;
8. Warunki płatności: zgodnie z prawidłowo wystawioną fakturą/rachunkiem.
9. Jestem uprawniony do występowania w obrocie prawnym, zgodnie z wymaganiami ustawowymi.
10. Posiadam uprawnienia niezbędne do wykonania przedmiotu zamówienia.
11. Posiadam niezbędną wiedzę i doświadczenie, dysponuję potencjałem

I declare that:

1. I fulfil the conditions of the given inquiry.
2. I acknowledge the conditions of the given inquiry and the description of the subject of the inquiry and I do not have any remarks or objections.
3. When my offer will be chosen as the most profitable, I commit to sign the contract in the place and at a time which will be provided by the Ordering Party.
4. I confirm that I am not subjected to be excluded from the procedure based on any capital or personal connotations with the Ordered by: being a partner in the legal Partnership or Sole Proprietorship; holding at least 10% of shares or stock; performing the function of: member of the governing or supervising board, signing clerk, statutory agent; being married with direct or related member in straight line, second degree or kindship; being under legal protection or guardianship; not being in legal or fact relationship with the Ordering Party which may cause reasoned doubts about their impartiality.
5. I commit to fulfil the offer in accordance with the specification and dates of this inquiry.
6. I remain binded by the offer for 30 days from the date of submission.
7. The offered price includes all the costs connected with fulfilment of the offer.
8. Payment terms: in agreement with the issued invoice/bill.
9. I am authorized to legally represent our company, in accordance with statutory requirements.
10. I have the required licences which make the fulfilment of the offer possible.

<p>ekonomicznym i technicznym, a także pracownikami zdolnymi do wykonania zamówienia.</p> <p>12. Profil działalności i struktura wewnętrzna nie są sprzeczne z zasadą równości szans.</p> <p>13. Znajduję się w dobrej sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia.</p> <p>14. Wszystkie informacje zamieszczone w ofercie są zgodne z prawdą.</p>	<p>11. I hold the required knowledge and experience, economic and technical capability, and work force capable of fulfilling the order.</p> <p>12. My business profile and the internal structure is not contrary to equal chances principal.</p> <p>13. Our business is in a good economic and financial condition, which makes us capable of fulfilling the offer.</p> <p>14. All the information in the offer is truthfully provided.</p>
--	--

.....  
Imię i nazwisko (pieczęć) oraz podpis osoby  
uprawnionej do reprezentowania Wykonawcy

Name and surname (stamp) and person's signature  
authorized to represent the Supplier